



## LA DÉCLARATION DE PERFORMANCE

N° 21/200/KA/2020

|   |  |
|---|--|
| 1.Code d'identification unique du type de produit :                                 | KNAUF Therm ETIXX Fasada λ 31 dN 200<br>(TYPE EPS S)<br>EPS -EN 13163 · T(2)-L(2)-W(2) · S(5)-P(5)-6S100-DS(N)5-DS(70, ·)2-TR100 |
| 2.Utilisation améliorée :   | isolation thermique dans la construction   |
| 3.Fabricant :   | Knauf Industries Polska Sp zoo<br>Usine : Adamowice ul. Styropianowa 1<br>96-320 Mszczonów                                       |
| 4. Représentant autorisé:   | N'est pas applicable   |
| 5. Système d'évaluation et de vérification des propriétés fonctionnelles statiques: | Systeme 3  |
| 6a. Norme harmonisée:   | EN 13163:2012+A1 :2015.  |
| Organisme(s) notifié(s) :   | Institut Techmk1 Budowlane 1 - Notification n°14B8<br>Centre polonais d'essais et de certification11 - n°avis 1434               |
| 6b. Document d'évaluation européen :  | N'est pas applicable   |
| Évaluation technique européenne:  | N'est pas applicable   |
| Unité d'évaluation technique :  | N'est pas applicable   |
| Organisme(s) notifié(s):  | N'est pas applicable   |



| 7. Propriétés de performance déclarées :   |   |  |                                       |
|--|---|--|---------------------------------------|
| Caractéristiques essentielles  | PROPRIÉTÉS DE PERFORMANCE   | Classe/niveau/<br>NPD déclaré (a)                            | Spécification<br>technique harmonisée |
| Résistance thermique   | Résistance thermique / coefficient de conductivité thermique            | Ro - 6.25 m <sup>2</sup> K/W<br>λ <sub>o</sub> - 0.03 1 W/mK | EN 13163.2012+A1.2015                 |
|  | Epaisseur (mm)  | T(2)<br>d <sub>N</sub> 200 [mm]                              |                                       |
| Réaction au feu  | Réaction au feu   | <b>E</b>   |                                       |
| Durabilité de la réaction au feu en fonction de la chaleur, des conditions climatiques, du vieillissement et de la dégradation | Durabilité des propriétés (b)   | <b>E</b>   |                                       |
| Durabilité de la résistance thermique en fonction de la chaleur, des conditions atmosphériques, de l'âge et de la dégradation  | Résistance thermique et coefficient de conductivité thermique [c]       | Ro - 6.25 m <sup>2</sup> K/W<br>λ <sub>o</sub> - 0.03 1 W/mK |                                       |
|  | Durabilité des propriétés   | NPD  |                                       |
| Résistance à la compression  | Contraintes de compression à 10% déformation CS(1.0) kPa                | NPD  |                                       |
| Résistance aux chocs/à la traction   | Résistance à la flexion BS (kPa)  | BS 100   |                                       |
|  | Résistance à la traction perpendiculaire aux faces d'extrémité TR (kPa) | TR 100   |                                       |
| Durabilité de la résistance à la compression en fonction du vieillissement et de la dégradation                                | Fluage en compression CC (%)  | NPD  |                                       |
|  | Résistance au gel-dégel (%)   | NPD  |                                       |
|  | Epaisseur de réduction à long terme [mm]                                | NPD  |                                       |
| Perméabilité à l'eau   | Absorption d'eau à long terme immersion WL (T)                          | NPD  |                                       |
|  | Absorption d'eau avec diffusion à long terme WD (V)                     | NPD  |                                       |
| Perméabilité à la vapeur d'eau (μ)   | Transfert de vapeur d'eau (μ)   | NPD  |                                       |
| Indice d'isolation aux bruits d'impact (diamètre)  | Rigidité dynamique SD (MN/m <sup>3</sup> )                              | NPD  |                                       |
|  | Epaisseur dL (mm)   | NPD  |                                       |
|  | compressibilité CP (mm)   | NPD  |                                       |
| Combustion constante sous forme d'allumage   | Combustion constante sous forme d'allumage (d)                          | NPD  |                                       |
| Rejet de substances dangereuses dans l'environnement interne   | Rejet de substances dangereuses dans l'environnement intérieur (d)      | NPD  |                                       |

- (a) NPD - performance indéterminée.
- (b) Les propriétés du caoutchouc du PSE ne changent pas avec le temps
- (c) Le coefficient de conduction thermique ne change pas avec le temps.
- (d) Des méthodes d'essai européennes sont en cours de développement.



**8. Documentation technique appropriée ou documentation technique particulière :**

N'est pas applicable

Les performances du produit mentionné ci-dessus sont conformes à l'ensemble des propriétés de performances déclarées.

Cette déclaration de performance est établie conformément au règlement n° 305/2011 concernant la responsabilité du fabricant spécifiée ci-dessus.

TRADUCTION FRANCAISE LIBRE  
ADAM MATERIAUX



## DE PRESTATIEVERKLARING

Nr 21 /200/KA/2020

|  |  |
|--|--|
| 1. Unieke producttype-identificatiecode:                                     | KNAUF Therm ETIXX Fasada $\lambda$ 31 $d_N$ 200<br>(TYPE EPS S<br>EPS-EN13163 · T(2)-L(2)-W(2) · S(5)-P(5)-6S100-DS(N)5-DS(70, ·)2-<br>TR100 |
| 2. Verbeterde bruikbaarheid:   | thermische isolatie in de bouw   |
| 3. Fabrikant:  | Knauf Industries Polska Sp z o o<br>Usine : Adamowice ul. Styropianowa 1<br>96-320 Mszczonów   |
| 4. Gemachtigde:  | Niet toepasbaar  |
| 5. Statisch evaluatie- en verificatiesysteem voor functionele eigenschappen: | Systeem 3  |
| 6a. Geharmoniseerde norm:  | EN 13163:2012+A1 :2015.  |
| Aangemelde instantie(s):   | Technik1 Instituut Budowlane 1 - Kennisgeving nr. 14B8 Pools<br>test- en certificeringscentrum11 - nr. kennisgeving 1434                     |
| 6b. Europees beoordelingsdocument:   | Niet toepasbaar  |
| Europese technische beoordeling:   | Niet toepasbaar  |
| Technische evaluatie-eenheid:  | Niet toepasbaar  |
| Aangemelde instanties :  | Niet toepasbaar  |



| 7. Aangegeven prestatie-eigenschappen:  |   |   |   |
|---|---|---|---|
| Essentiële kenmerken  | PRESTATIE-EIGENSCHAPPEN   | Klasse/niveau/DPN aangegeven (a)  | Geharmoniseerde technische specificatie |
| Thermische weerstand  | Thermische weerstand / thermische geleidbaarheidscoëfficiënt      | $R_o - 6.25 \text{ m}^2\text{K/W}$<br>$\lambda_o - 0.03 \text{ 1 W/mK}$ | EN 13163.2012+A1.2015                   |
|   | Dikte (mm)  | $T(2)$<br>$d_N 200 \text{ [mm]}$  |   |
| Reactie op brand  | Reactie op vuur   | E   |   |
| Duurzaamheid van de reactie op brand als functie van hitte, klimatologische omstandigheden, veroudering en degradatie | Duurzaamheid van eigenschappen (b)                                | E   |   |
| Duurzaamheid van thermische weerstand als functie van hitte, atmosferische omstandigheden, ouderdom en degradatie     | Thermische weerstand en thermische geleidbaarheidscoëfficiënt (c) | $R_o - 6.25 \text{ m}^2\text{K/W}$<br>$\lambda_o - 0.03 \text{ 1 W/mK}$ |   |
|   | Duurzaamheid van eigenschappen                                    | NPD   |   |
| Druksterkte   | Druckspannung bei 10 % Verformung CS 10 (kPa)                     | NPD   |   |
| Slag-/trekweerstand   | Buigsterkte BS kPa  | BS 100  |   |
|   | Treksterkte loodrecht op eindvlakken TR                           | TR 100  |   |
| Duurzaamheid van de druksterkte als functie van veroudering en degradatie   | [kPa] CC-compressiekruip (%)                                      | NPD   |   |
|   | Vorst-dooibestendigheid (%)                                       | NPD   |   |
|   | Verminderingsdikte op lange termijn [mm]                          | NPD   |   |
| Waterdoorlatendheid   | onderdempeling Waterabsorptie op lange termijn (ET) WD            | NPD   |   |
|   | Wateropname met langdurige diffusie (V)                           | NPD   |   |
| Waterdampdoorlaatbaarheid ( $\mu$ )   | Waterdampoverdracht ( $\mu$ )                                     | NPD   |   |
| Impactgeluidsisolatie-index (diameter)  | Dynamische stijfheid SD (MN/m <sup>3</sup> )                      | NPD   |   |
|   | Dikte dL (mm)   | NPD   |   |
|   | CP-samendrukbaarheid (mm)   | NPD   |   |
| Constante verbranding in de vorm van ontsteking   | Constante verbranding in de vorm van ontsteking (d)               | NPD   |   |
| Vrijkomen van gevaarlijke stoffen in het interne milieu   | Vrijkomen van gevaarlijke stoffen in het binnenmilieu (d)         | NPD   |   |

- (a) NPD - onbepaalde prestatie.
- (b) De eigenschappen van EPS-rubber veranderen niet in de loop van de tijd
- (c) De thermische geleidingscoëfficiënt verandert niet in de tijd.
- (d) Europese testmethoden zijn in ontwikkeling.



**8. Passende technische documentatie of speciale technische documentatie:**

niet toepasbaar

De prestaties van het hierboven genoemde product komen overeen met alle aangegeven prestatie-eigenschappen.

Deze prestatieverklaring is opgesteld in overeenstemming met Verordening nr. 305/2011 betreffende de aansprakelijkheid van de hieronder gespecificeerde fabrikant

VRIJ NEDERLANDSE VERTALING  
ADAM MATERIAUX





## DIE LEISTUNGSERKLÄRUNG

Nr 21 /200/KA/2020

|  |   |
|--|---|
| 1. Eindeutiger Produkttyp-Identifikationscode:                                     | KNAUF Therm ETIXX Fasada $\lambda$ 31 d <sub>n</sub> 200<br>(TYPE EPS S)<br>EPS-EN13163 · T(2)-L(2)-W(2) · S(5)-P(5)-6S100-DS(N)5-DS(70, · )2-TR100 |
| 2. Verbesserte Benutzerfreundlichkeit:   | Wärmedämmung im Bauwesen  |
| 3. Hersteller:   | Knauf Industries Polska Sp zoo<br>Standort : Adamowice ul. Styropianowa 1<br>96-320 Mszczonów   |
| 4. Bevollmächtigter:   | Unzutreffend  |
| 5. Statisches Bewertungs- und Verifizierungssystem für funktionelle Eigenschaften: | System 3  |
| 6a. Harmonisierter Standard:   | EN 13163:2012+A1 :2015.   |
| Benannte Stellen):   | Institut Technik1 Budowlane 1 - Mitteilung Nr. 14B8<br>Polnisches Prüf- und Zertifizierungszentrum11 - Mitteilung Nr. 11 1434                       |
| 6b. Europäisches Bewertungsdokument:   | Unzutreffend  |
| Europäische technische Bewertung:  | Unzutreffend  |
| Technische Bewertungseinheit:  | Unzutreffend  |
| Benannte Stelle(n):  | Unzutreffend  |



| 7. Erklärte Leistungseigenschaften:   |  |  |  |
|---|--|--|--|
| Unerlässliche Eigenschaften   | LEISTUNGSEIGENSCHAFTEN                                       | Klasse/Stufe/<br>DPN deklariert (a)                          | Harmonisierte<br>technische<br>Spezifikation |
| Wärmewiderstand   | Wärmewiderstand /<br>Wärmeleitfähigkeitskoeffizient          | Ro - 6.25 m <sup>2</sup> K/W<br>λ <sub>o</sub> - 0.03 1 W/mK | EN 13163.2012+A1.2015                        |
|   | Dicke (mm)   | T(2)<br>d <sub>N</sub> 200 [mm]                              |  |
| Reaktion auf Feuer  | Reaktion auf Feuer   | E  |  |
| Dauerhaftigkeit der Brandreaktion als<br>Funktion von Hitze, klimatischen<br>Bedingungen, Alterung und Zersetzung       | Dauerhaftigkeit der Eigenschaften (b)                        | E  |  |
| Dauerhaftigkeit des<br>Wärmewiderstands als Funktion von<br>Hitze, atmosphärischen Bedingungen,<br>Alter und Zersetzung | Wärmewiderstand und<br>Wärmeleitfähigkeitskoeffizient (c)    | Ro - 6.25 m <sup>2</sup> K/W<br>λ <sub>o</sub> - 0.03 1 W/mK |  |
|   | Haltbarkeit von Immobilien                                   | NPD  |  |
| Druckfestigkeit   | Druckspannungen bei 10 % Verformung<br>CS 10 kPa             | NPD  |  |
| Schlag-/Zugfestigkeit   | Biegefestigkeit BS kPa                                       | BS 100   |  |
|   | Zugfestigkeit senkrecht zu den<br>Stirnflächen TR [kPa]      | TR 100   |  |
| Dauerhaftigkeit der Druckfestigkeit als<br>Funktion von Alterung und<br>Degradation                                     | CC-Kompressionskriechen (%)                                  | NPD  |  |
|   | Frost-Tau-Widerstand (%)                                     | NPD  |  |
|   | Langzeitreduktionsdicke [mm]                                 | NPD  |  |
| Wasserdurchlässigkeit   | Langfristige Wasseraufnahme<br>Eintauchen WL (T)             | NPD  |  |
|   | Wasseraufnahme bei Langzeitdiffusion WD (V)                  | NPD  |  |
| Wasserdampfdurchlässigkeit (μ)  | Wasserdampfübertragung (μ)                                   | NPD  |  |
| Isolationsindex<br>Aufprallgeräusche<br>(Durchmesser)   | Dynamische Steifigkeit SD (MN/m <sup>3</sup> )               | NPD  |  |
|   | Dicke dL (mm)  | NPD  |  |
|   | CP-Kompressibilität (mm)                                     | NPD  |  |
| Ständige Verbrennung in Form einer<br>Zündung   | Ständige Verbrennung in Form einer Zündung (d)               | NPD  |  |
| Freisetzung gefährlicher Stoffe in<br>die Innenumgebung   | Freisetzung gefährlicher Stoffe in das<br>Innenraumklima (d) | NPD  |  |

(a) NPD – unbestimmte Leistung.  
 (b) Die Eigenschaften von EPS-Gummi ändern sich im Laufe der Zeit nicht  
 (c) Der Wärmeleitkoeffizient ändert sich nicht mit der Zeit.  
 (d) Europäische Testmethoden sind in der Entwicklung.





**8. Angemessene technische Dokumentation oder spezielle technische Dokumentation:**

Nicht anwendbar

Die Leistung des oben genannten Produkts entspricht allen angegebenen Leistungseigenschaften. Diese Leistungserklärung wird gemäß der oben genannten Verordnung Nr. 305/2011 über die Herstellerhaftung erstellt.

FREIE DEUTSCHE ÜBERSETZUNG  
ADAM MATERIAUX



## DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

Nr 21/200/KA/2020

|  |  |
|--|--|
| <b>1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:</b>                  | KNAUF Therm ETIXX Fasada $\lambda$ 31 d <sub>N</sub> 200<br>(TYP EPS S)<br>EPS –EN 13163-T(2)-L(2)-W(2)-S(5)-P(5)-BS100-DS(N)5-DS(70,-)2-TR100 |
| <b>2. Zamierzone zastosowanie:</b>   | Izolacja cieplna w budownictwie.   |
| <b>3. Producent:</b>   | Knauf Industries Polska Sp. z o.o.<br>Zakład Adamowice ul. Styropianowa 1,<br>96-320 Mszczonów   |
| <b>4. Upoważniony przedstawiciel:</b>                                      | Nie dotyczy  |
| <b>5. System (-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:</b> | System 3   |
| <b>6a. Norma zharmonizowana:</b>   | EN 13163:2012+A1:2015.   |
| <b>Jednostka lub jednostki notyfikowane:</b>                               | Instytut Techniki Budowlanej – Nr notyfikacji 1488<br>Polskie Centrum Badań i Certyfikacji – Nr notyfikacji 1434                               |
| <b>6b. Europejski dokument oceny:</b>                                      | Nie dotyczy  |
| <b>Europejska ocena techniczna:</b>  | Nie dotyczy  |
| <b>Jednostka ds. oceny technicznej:</b>                                    | Nie dotyczy  |
| <b>Jednostka lub jednostki notyfikowane:</b>                               | Nie dotyczy  |



| 7. Deklarowane właściwości użytkowe:  |  |  |  |
|---|--|--|--|
| Zasadnicze charakterystyki  | Właściwości użytkowe   | Deklarowana klasa/poziom/NPD <sup>a)</sup>                                 | Zharmonizowana specyfikacja techniczna |
| Opór cieplny  | Opór cieplny i współczynnik przewodzenia ciepła  | 25<br>$R_D - 6, \text{ m}^2\text{K/W}$<br>$\lambda_D - 0,031 \text{ W/mK}$ | EN 13163:2012+A1:2015                  |
|   | Grubość [mm]   | T(2)<br>$d_N - 200 \text{ [mm]}$   |  |
| Reakcja na ogień  | Reakcja na ogień   | E  |  |
| Trwałość reakcji na ogień w funkcji ciepła, warunków atmosferycznych starzenia/degradacji | Trwałość właściwości <sup>b)</sup>   | E  |  |
| Trwałość oporu cieplnego w funkcji ciepła, warunków atmosferycznych, starzenia/degradacji | Opór cieplny i współczynnik przewodzenia ciepła <sup>c)</sup>  | $R_D - 6,25 \text{ m}^2\text{K/W}$<br>$\lambda_D - 0,031 \text{ W/mK}$     |  |
|   | Trwałość właściwości   | NPD  |  |
| Wytrzymałość na ściskanie   | Napężenia ściskające przy 10% odkształceniu CS(10) [kPa]   | NPD  |  |
| Wytrzymałość na zginanie/ rozciąganie   | Wytrzymałość na zginanie BS [kPa]  | BS 100   |  |
|   | Wytrzymałość na rozciąganie prostopadle do powierzchni czołowych TR [kPa]                              | TR 100   |  |
| Trwałość wytrzymałości na ściskanie w funkcji starzenia i degradacji                      | Pękanie przy ścisnieniu CC [%]   | NPD  |  |
|   | Odporność na zamrażanie-odmrażanie [%]   | NPD  |  |
|   | Długotrwała redukcja grubości [mm]   | NPD  |  |
| Przepuszczalność wody   | Nasiąkliwość wodą przy długotrwałym zanurzeniu WL(T)<br>Absorpcja wody przy długotrwałej dyfuzji WD(V) | NPD<br>NPD   |  |
|   | Przepuszczalność pary wodnej [μ]   | NPD  |  |
| Wskaźnik izolacyjności od dźwięków uderzeniowych (dla podłóg)                             | Szywność dynamiczna SD [MN/m <sup>3</sup> ]  | NPD  |  |
|   | Grubość d <sub>1</sub> [mm]  | NPD  |  |
|   | Ścisłość CP [mm]   | NPD  |  |
| Ciągłe spalanie w postaci żarzenia  | Ciągłe spalanie w postaci żarzenia <sup>d)</sup>   | NPD  |  |
| Uwalnianie się substancji niebezpiecznych do środowiska wewnętrznego                      | Uwalnianie się substancji niebezpiecznych do środowiska wewnętrznego <sup>d)</sup>                     | NPD  |  |

<sup>a)</sup> NPD – właściwości użytkowe nieustalone;

<sup>b)</sup> Właściwości ogniowe EPS nie zmieniają się w czasie;

<sup>c)</sup> Współczynnik przewodzenia ciepła nie zmienia się w czasie;

<sup>d)</sup> Europejskie metody badań są w trakcie opracowania;



**8. Odpowiednia dokumentacja techniczna lub specjalna dokumentacja techniczna:**

Nie dotyczy

**Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.**

W imieniu producenta podpisał (-a):

[*imię i nazwisko*]

Paweł Zemlik

w [*miejsce*]

Adamowice

dnia [*data wydania*]

06.07.2020

[*podpis*]

A handwritten signature in blue ink, consisting of a large, stylized 'P' and 'Z' intertwined, with a horizontal line extending to the right.